

### “玻璃姐”加加林娜在《歌手》中三夺第一；杨歌曾在《俄罗斯好声音》中杀入决赛

# 中俄歌手“高光时刻”引发情感共鸣

■本报记者 刘畅

“她是向往自由的布谷鸟，她是刚柔并济的喀秋莎。”由于在中国湖南卫视热播的《歌手》节目上演唱俄罗斯摇滚金曲《布谷鸟》和见证中俄友谊的苏联经典歌曲《喀秋莎》，一位金发碧眼的俄罗斯女歌手连日来刷屏了中国各大社交媒体，她就是俄罗斯国宝级歌手波琳娜·加加林娜。

加加林娜两次获得全俄最重要的音乐奖项“金色留声机”大奖，并曾于2015年代表俄罗斯参加“欧洲电视歌唱大赛”，荣获亚军。2018年，她更是与俄罗斯当红音乐人叶戈·克里德及安德烈·史尔曼合作，为俄罗斯世界杯应援曲《俄罗斯，前进》献唱。

据最新消息，因在节目排练中背部肌肉和腰椎严重受伤，加加林娜从本周六起暂别《歌手》舞台。在她参加的7期节目中，3期获得第一名，成为节目的“高光时刻”，可见加加林娜深受中国观众喜爱，甚至因其名字发音，观众还亲切地给她取了一个“玻璃姐”的昵称。“玻璃姐”的出现为中国民众了解俄罗斯歌曲、加强中俄文化交流起到了重要作用。

### 一曲《布谷鸟》让人领略俄摇滚乐的力量

2月1日，加加林娜头戴熠熠生辉的银色发饰、身着一袭黑色紧身连衣裙出现在中国观众面前，她的首发歌曲是被称为“苏联摇滚教父”的维克多·崔的名曲《布谷鸟》。这首歌后来被重新包装，用作俄罗斯战争片《女狙击手》的主题曲。这部电影曾于2015年在中国上映，恢弘壮烈的电影场景和大气磅礴的主题曲，给中国观众留下了非常深刻的印象。

如今还有不少俄罗斯年轻人将维克多·崔称为“苏联最后的英雄”，在首都莫斯科阿尔巴特街2号，现在还有一面“痛哭之墙”，上面写满了人们对因车祸“离奇”去世的崔的怀念。

1962年，崔出生在苏联加盟共和国之一的哈萨克斯坦境内，他的母亲是哈萨克斯坦人，父亲是朝鲜族人，从小喜欢画画、音乐和文学的崔在进入美术学院后，发现摇滚乐更能激发自己的艺术潜力。在苏联后期，摇滚乐因被看作西方的精神毒物被迫隐居于“地下”，但是崔却大胆地与友人组建“第六病室”乐队，每天对着全苏联最嬉皮的一群人演出。

1982年，20岁的崔在“第六病室”的基础上成立“电影”乐队。谁也没有想到，这个黄皮肤青年日后会成为“苏联最后的英雄”。崔的作品提倡反战、无核、改革和人民，他的歌词优美又极具破坏力，甚至有人拿这些歌词与天才诗人谢尔盖·叶赛宁的诗歌媲美，和愤怒的嘶吼不同，崔的音乐简单、直接，他用低沉沙哑的嗓音和洞彻灵魂的歌词讲出苏联最底层人们的心声。

### 《喀秋莎》成为中俄友谊最历久弥新的见证

“正当梨花开遍了天涯，河上飘着柔曼的轻纱；喀秋莎站在那峭峭的岸上，歌声好像明媚的春光……”加加林娜在第二期《歌手》节目中，用中俄双语演唱了中国观众耳熟能详的苏联经典歌曲《喀秋莎》。《喀秋莎》是中俄（苏）友谊最历久弥新的见证，这首歌无论从创作、传唱还是情感交流，都离不开中国因素。

《喀秋莎》创作于1938年，是苏联作曲家马维特·勃兰切尔为诗人米哈伊尔·伊萨科夫斯基的一首抒情诗谱曲而成。当时日本关东军在中苏边境策划张鼓峰事件，与苏军发生武装冲突，企图以此推动德日意三国轴心的形成。日军兵临城下，珲春被苏军占领。当时珲春的图们江畔漫山遍野的梨花竞相开放，江水如柔曼的轻纱一般飘落在一片碧千里的原野之中，景色异常美丽。伊萨科夫斯基受这片美景启迪，挥笔写就了诗歌《喀秋莎》，他在诗中

描绘了春回大地之时，一位小名喀秋莎的姑娘对离开故乡保卫边疆的情人的思念。这首歌被谱曲之后，迅速唱遍了苏联，在当地掀起了一阵爱国主义的热潮。

1941年卫国战争爆发后，《喀秋莎》更是成为广为流传的战地歌曲。据称，一次入侵苏联的德军在他们的阵地里一遍又一遍地播放《喀秋莎》这首歌，苏联战士听了非常愤怒，于是决心把唱片夺回来。于是，他们组织了一次突袭，以迅雷不及掩耳之势打击了敌人，并夺回了唱片机和《喀秋莎》。

当时深受苏联影响的中国，人们也口口相传这首歌。直到今天，只要是在中俄联谊活动上，《喀秋莎》都是必唱曲目。记者一次在莫斯科的阿尔巴特街上

看到一位白发苍苍的俄罗斯老妇人用三弦琴弹奏着《喀秋莎》，旋律一响起，一队中国旅行团的阿姨妈妈们立刻围上来，脱口唱出中文歌词，并不时随着音乐起舞，场景令人十分动容。

### 中国歌手在莫斯科赢得观众的喜爱

在最近两季的《歌手》节目上，除了加加林娜，拥有俄罗斯和保加利亚双重国籍的“00后”歌手克里斯蒂安·科斯托夫，和哈萨克斯坦著名“90后”歌手迪玛希·库达依别列根，都给中国观众带来了耳熟能详的俄文歌曲，比如迪玛希曾用“海豚音”倾情演唱俄罗斯著名歌手维塔斯的《歌剧

2》，给观众献上了一场别开生面的视听盛宴。哈萨克斯坦总统基金会世界经济与政治研究所所长叶尔詹·萨尔特巴耶夫在接受记者采访时，盛赞迪玛希因其帅气的长相和迷人的舞台魅力给中国人民留下了非常深刻的印象，也为促进中哈及中国与俄语区的文化交流作出了贡献。

其除了“引进”俄语区歌手到中国表演外，中国歌手在俄罗斯艺术舞台上的表现也不容小觑。2017年来自北京的姑娘杨歌在《俄罗斯好声音》节目中杀入决赛，最终取得第四名的好成绩。在节目中，杨歌数次演唱中国人民耳熟能详的俄文歌曲，比如由茨维塔耶娃的诗歌改编、俄罗斯天后阿拉·布加乔娃演唱的著名电影《命运的捉弄》中的名曲《我喜欢，您不

我痛哭》，以及苏联经典影片《办公室的故事》的主题曲《我的心儿不能平静》，深受俄罗斯观众的喜爱。俄罗斯网友甚至在社交媒体上将杨歌称为中国的安娜·戈尔曼（苏联美声天后）。

杨歌为什么能在俄罗斯获得成功？在接受“你好，俄罗斯”节目采访时，她说“俄罗斯人对中国元素的喜爱，是我获得成功的关键因素，人们把我看作中国形象的缩影。面对他们的喜欢，只有做到百分之百情感的投入，才会引起观众的共鸣。”

也许正如杨歌表达的那样，以歌手和歌曲作为载体的中俄文化交流，归根到底也是情感的交流，它像一根丝带将两国最深处的羁绊连接在一起。



“玻璃姐”加加林娜在湖南卫视《歌手》的录制现场，她的精彩表现获得中国观众认可。 东方IC



中国歌手杨歌征战《俄罗斯好声音》，最后取得第四名。她的歌声也得到俄罗斯民众的喜爱。（资料照片）

# 韩国综艺的中国元素越来越多

■本报见习记者 吴殊

随着中韩民间交流日益深入，韩国综艺中的中国元素出现得越来越频繁。无论是邀请中国嘉宾参与节目，还是亲自到中国各地拍摄美食美景，展现中韩文化的差异和交流都成了韩国综艺中极具吸引力的主题。

许多韩国真人秀节目来到中国取景拍摄，主题渗入到美食美景等大众生活的方方面面。因此，如何客观地展现中国当代的风情，也成为两国观众的期待。

在吃播文化盛行的韩国，tvN电视台在2018年推出了一档名叫《街头美食斗士》的真人秀节目，其形式可谓“行走的吃播”。

# 来自阿尔萨斯葡萄农的自豪

者。我告诉他，阿尔萨斯酒在中国市场上知名度不高。他笑称我孤陋寡闻，并补充道：“在法国葡萄酒的地域概念里，以卢瓦尔河为界，以北是阿尔萨斯酒的地盘，以南是波尔多酒的属地。”

法国不乏历史悠久、生产葡萄酒的家族，但能坚持14代的仍旧是少数。当我问及亨利如何保证家族品牌屹立不倒时，他严肃地回答：“工匠精神。”据他介绍，葡萄酒种植和酿造工艺构成了葡萄酒生产的重要环节，都需要慢工出细活，但凡有一点疏漏就会影响葡萄酒的口感。

法国人“轴”的特性在亨利身上得到了淋漓尽致展现。他举例说，每年九月份完成葡萄采摘后，就进入压榨和发酵工序。一般情况下压榨只需3-4周，但亨利要求工人花6-7周的时间，这样可以

国中年大叔，是靠吃混迹于娱乐圈的餐饮大亨。祖籍山东的白钟元在节目中骄傲地说，自己是靠菜谱学习中文，“要是聊起山东美食，我能用中文说上1个小时！”不过，要是聊别的我就说不上来了。”

在这个探寻世界各地街头美食的节目中，有3期分别在成都、香港和哈尔滨录制。大学旁的夜市、没有招牌的小店，甚至连哈尔滨机场外提供司机师傅们的便当也不被放过。节目俘获人心的不仅仅是美食本身，白大叔真诚的讲解以及后期精良的制作，更是赢得了中韩观众的好评。

与此同时，还有一档全程在中国拍摄的美食真人秀《在当地吃得开吗》，也在韩国tvN电视台播出。它由韩国籍中餐大厨李连福掌勺，3位韩国艺

人共同经营一辆餐车贩卖韩国风味的中国美食。

这档节目之所以全程选择在烟台、青岛拍摄，是缘于山东半岛和朝鲜半岛的历史渊源。1882年，朝鲜发生“壬午军乱”，清朝派兵镇压。当时，离朝鲜半岛最近的山东半岛商人也随之前往，带去了山东特色的家常菜，其中就有中国的炸酱面等。不过，就像中国炸酱面中偏咸的大酱逐渐变成偏甜的韩国春酱，许多中国美食到了韩国，都渐渐变了风味。

百余年过去了，这些韩国版的中国菜跟节目组“回家”，4位嘉宾经营的餐车制作炸酱面、糖醋肉、拌担担面等在街头吆喝贩卖。面对家乡食客们的检验，这些韩国风味的中餐似乎也体会到了“儿童相见不相识，笑问客从何处来”的滋味。

除了让观众追捧的美景美食外，社

会历史话题的探讨和交流也成为韩国综艺节目中的新领域。

2017年7月起，一档历史类脱口秀在TV朝鲜电视台播出。节目邀请了中日韩三国嘉宾对三国的历史人物展开讨论，诸如英雄、权臣、皇帝等都是他们唇枪舌剑一较高下的主题。

中日韩三国嘉宾均以“学者+艺人”的组合方式出场。参与节目的中国代表除了在韩国小有名气的艺人张玉安之外，还有首尔大学韩国语教育博士李姚；日本代表则由首尔大学社会科学大学院博士吉方日和和经常出演韩国电影的日本演员武田裕光联袂组成；东道主韩国则派出正史作家沈龙煥和演员兼“野生达人”金应洙参加。

通过嘉宾们对发生在中日韩三国间的各种历史事件的正史或野史的交叉解读，在轻松愉快的气氛中，节目巧妙地展现了三国地理历史的亲近感和复杂性。《英雄三国志》制片团队表示，这是一个让大众了解历史的机会，也希望借此促进三国现实中的和平。

福指数在全法排在前列。

亨利表示：“法国人各个都是时事评论员，打开电视，10个节目中有9个在讨论政治。”他对法国人的国民性做了一个很好的比喻：“如果一辆车在高速公路上爆胎，英国人会立即找警察，德国人会亲手修理，而法国人则会……骂政府。”他坦言：“法国人的‘劣根性’在于几十年的高福利养成了年轻人好吃懒做的心理。法国人知道要变革，但都不愿牺牲自己利益。”亨利还举了自身例子，每年酒庄需要20多名葡萄采摘者（季节工），工资1400欧/月，相当于法国的最低工资水平，但他时常招不到人。

亨利赞赏中国人的团结勤恳，毫不惊讶于中国取得的成就。他要求家庭成员向中国人学习。如今，他的儿子负责葡萄酒种植酿造技术，是阿尔萨斯地区葡萄酒工会主席，女儿负责酒庄行政工作。亨利最后说了一句很有深意的话：“如果法国人能用于游行的一半热情在工作上，哪怕只有阿尔萨斯人勤奋程度的二分之一，法国经济就有希望了。”



《旁观者》3月16日

### 从“脱欧”到“拖欧”

2016年6月英国“脱欧”公投至今将近3年，在这一过程中，英国政治体系中的任何一部分都没有发挥出很好的作用，政府和议会甚至犯下了灾难性错误。

现在的问题是，还有没有时间来避免政策的彻底失败？无论结局如何，这个国家必须避免进入一种耻辱性的拖延，并且有条不紊地找到一条离开欧盟的道路。



《经济学人》3月16日

### “脱欧”下一步该怎么办

如何解开“脱欧”的僵局？《经济学人》认为，取代特雷莎·梅或者重新大选都是不可取的。为了摆脱僵局，梅首相需要做两件事：第一，通过一系列的议会投票，了解何种形式的“脱欧”能让大多数人赞同；第二，举行新一轮公投，让这一选择合法化。



《时代》3月24日

### 民主党敢弹劾特朗普吗

作为美国有权力弹劾特朗普的人，众议院议长佩洛西在3月11日的采访中表示，她对弹劾没有兴趣。尽管佩洛西一直如此表示，但民主党是否会采取弹劾特朗普的行动，仍是2019年最大的议题。

在众议院235名民主党议员中，超过1/4已表示支持弹劾，其他人基本在等穆勒“通俄门”的调查结果，目前持观望态度。



《新闻周刊》3月22日

### 阿姆斯特朗怎样拯救 NASA

今年7月，人们将庆祝人类首次踏上月球50周年。但在1966年3月有一个几乎被人遗忘的任务，若不是阿姆斯特朗等优秀宇航员排除故障的话，将会给美国航空航天局（NASA）带来灾难性的事故。作家詹姆斯·多诺万通过他的新书《拍摄月球》讲述了这个故事。

### 行走世界

■宋卿

“2月5日到7日来我家做客吧！”得知我来法国度假，亨利在1月初便和我敲定时间，并叮嘱我不要改变档期。亨利是法国农业信贷集团阿尔萨斯分行主席，几年前在工作场合相识，结果一见如故，相谈甚欢。按照他的说法，他要向我展示一个“真正的、深沉的法国”，一个和奢侈品没有半点头关系的法国。

亨利家位于距《中餐厅》拍摄地科尔马仅4公里的小镇，名叫维托施海姆。由于小镇毗邻德国，当地居民都可以在法语和德语之间自如切换。除了银行高管外，亨利还有另一重身份：葡萄园酒庄主。亨利是其家族葡萄酒品牌 Paul Buecher 的第14代传人。据介绍，他的酒庄属于阿尔萨斯产区列级庄（仅3%酒庄是列级庄），拥有两处葡萄园，一年产量在25万瓶左右，销路主要针对方圆150公里内的120家餐馆及个体消费